

Sven Temper

Hommage à Piero Manzoni
SOCLE DU MONDE 1961

9,65

4,45

4,45

kosmischer Frühling

- Garten der Hieroglyphen -

volume II

2020/21



9,65

Sven Temper

*„Wir nannten die Erde eine der Blumen des Himmels,
und den Himmel nannten wir den unendlichen Garten des Lebens.“
Friedrich Hölderlin, Hyperion, Erstes Buch*

*„We called the earth one of the flowers of heaven,
and we called heaven the infinite garden of life.“
Friedrich Hölderlin, Hyperion, first book*

Inhalt / Contents Volumen II

Sven Temper

Die Bedeutung des Bedeutungslosen The meaning of the meaningless

kosmischer Frühling / cosmic Spring

Tafeln / Plates

Deutscher Name, lateinischer Name (der wissenschaftliche Name: 1.Name: Gattung, 2.Name: Art); Blütezeit: ist in den Monaten I-XII angegeben. Je nach Standort und Klimazone können Abweichungen von 1-3 Monaten auftreten.

Acker-Hellerkraut, *Thlaspi arvense* IV-VIII
Acker-Rittersporn, *Consolida regalis* V-VIII
Acker-Stiefmütterchen, *Viola arvensis* V-X
Acker-Winde, *Convolvulus arvensis* VI-IX
Affodill, Weißer-, *Asphodelus albus* V-VII
Ahornblatt, *Mukdenia rossii* IV-V
Akelei, *Aquilegia vulgaris* V-VI
Alpen-Aster, *Aster alpinus* V-VI
Apenninen-Sonnenröschen, *Helianthemum apenninum* V-VII
Asiatischer Blüten-Hartriegel, *Cornus kousa* V-VI
Aster, Glatte-, *Aster laevis*- ‚Calliope‘ IX-X
Aster, Sommer-, *Aster pyrenaicus* VIII-X
Aster, Kleinblumige-, *Aster glehnii*- ‚Agleni‘ VIII-X

Bach-Nelkenwurz, *Geum rivale* V-VI
Bärenklau, *Acanthus hungaricus* VII-VIII
Bechermalve, *Lavatera trimestris* VII-X
Begonie (Japanisches Schiefblatt), *Begonia grandis* VII-XI
Beinwell, Arznei-, *Symphytum officinale* VI-VIII
Beinwell, Kaukasus-, *Symphytum grandiflorum* IV-V
Besenginster, *Cytisus scoparius* V-VI
Bienen-Ragwurz, *Ophrys apifera* VI-VII
Blaukissen, Gewöhnliches-, *Aubrieta deltoidea* IV-V

Blauregen, *Wisteria floribunda* V-VIII
Blauzungen Lauch, *Allium karataviense* V-VI
Bleiche Schwertlilie, *Iris pallida* V
Brandkraut, Knollen-, *Phlomis tuberosa* VI-VII
Bunter Hohlzahn, *Galeopsis speciosa* VI-X

Dachwurz, *Sempervivum tectorum* VI-VII
Dachwurz/Hauswurz, *Sempervivum arachnoideum*
‚Alabaster‘ VI-VII
Dahlie, *Dahlia* ‚Crème de Cassis‘
(Seerosen-Dahlie) VII-X
Damen-Tulpe, *Tulipa clusiana* IV-V
Douglas Sumpfbiume, *Limnantes douglasii* VI-VIII

Echter Seidelbast, *Daphne mezereum* III-IV
Ehrenpreis, Ähriger-, *Veronica spicata* VI-IX
Ehrenpreis ‚Blauriesin‘, *Veronica longifolia* VII-VIII
Ehrenpreis, Enzianblättriger-, *Veronica gentianoides* V-VI
Ehrenpreis, *Veronica longifolia* VI-VII
Elfenbeindistel, Gewöhnliche-, *Ptilostemon afer*
Elfenblume, *Epimedium x warleyense* IV-V
Enzian-Ehrenpreis, *Veronica gentianoides* V-VII
Essbare Taglilie, *Hemerocallis aurantiaca* V-VII

Feinblatt Studentenblume, *Tagetes tenuifolia* V-X
Felberich, *Lysimachia punctata* VI-VIII
Felsen-Gelbstern, *Gagea bohemica* IV-V
Fetthenne, *Sedum spathulifolium* VI-VII
Feuerdorn, *Pyracantha*
Fingerhut, *Digitalis purpurea* VI-VIII
Flockenblume, Filzige-, *Centaurea triumfettii* V-VII
Frauenmantel, *Alchemilla vulgaris* V-IX
Fremdartige Pfingstrose, *Paeonia peregrina* V
Frühlings-Platterbse, *Lathyrus vernus* IV-V
Fuchs‘ Knabenkraut, *Dactylorhiza fuchsii* VI-VII
Fuchsschwanz, Garten-, *Amaranthus caudatus* VII-IX
Funkie, *Hosta sieboldiana* VI-VII
Futter-Esparsette, *Onobrychis viciifolia* V-VII

Garten-Zinnie, *Zinnia elegans* VII-IX
Gefingerter Lerchensporn, *Corydalis solida* III-VI

Gelenkblume ‚Summer Snow‘, *Physostegia virginiana* VII-IX
Gelenkblume, *Physostegia virginiana* VIII-X
Gestieltblättriges Schaublatt, *Rodgersia podophylla* VI-VII
Goldmohn/Kalifornischer Mohn, *Eschscholzia californica* VII-IX
Goldnessel, *Lamium galeobdolon* V-VII
Großblütiger Breitsame, *Orlaya grandiflora* VI-VII
Große Sterndolde, *Astrantia major* VI-VIII
Großes Windröschen, *Anemone sylvestris* IV-VI
Großes Zweiblatt, *Listera ovata* V-VII

Haloragis erecta
Hasenglöckchen, *Hyacinthoides non-scripta* IV-V
Heide-Schnee, *Erica carnea* III
Heide-Günsel, *Ajuga genevensis* IV-VI
Heidekraut, *Calluna vulgaris* VIII-X
Heiligenkraut, *Santolina chamaecyparissus* VII-VIII
Herbstzeitlose, *Colchicum autumnale* VIII-X
Hibiskus, *Hibiscus syriacus* VI-VIII
Himbeere, *Rubus idaeus* V-VI
Hirschzunge, *Asplenium scolopendrium*
Hortensie, *Hydrangea macrophylla* VI-VIII
Hummel-Ragwurz, *Ophrys holoserica* V-VI
Hunds-Rose, *Rosa canina* VI
Hundszahn, *Erythronium dens-canis* III

Immergrüne Fünfzunge, *Pentaglottis sempervirens* III-V
Indianernessel, *Monarda fistulosa* VIII-IX

Jakobsleiter, *Polemonium caeruleum* VI-VII
Japan-Herbstanemone, *Anemone japonica*,
‘Robustissima’ IX-X
Jerusalem-Salbei, *Salvia hierosolymitana* V-VII
Johanniskraut, Duftloses-, *Hypericum x inodorum* VI-X
Johanniskraut, Echtes-, *Hypericum perforatum* VII-VIII
Jungfer im Grünen, *Nigella damascena* V-VIII
Junkerlilie, *Asphodeline lutea* V-VI

Kaiserkrone, *Fritillaria imperialis* IV-V
Katzenminze, Blaue-, *Nepeta x faassenii* V-VII
Katzenminze, Kaukasische-, *Nepeta kubanica* VI-VII
Katzenpfötchen, *Antennaria dioica* V-VI
Kirsche, Yoshino-, *Prunus x yedoensis* III-IV
Kleine Braunelle, *Prunella vulgaris* VI-IX
Knoblauchsrauke, Gewöhnliche-, *Alliaria petiolata* IV-VI
Königskerze, Mehlig-, *Verbascum lychnitis* VI-VIII
Königskerze, Prächtige-, *Verbascum speciosum* VI-IX
Königskerze, Großblütige-, *Verbascum densiflorum* VII-IX
Korallenbeere, *Symphoricarpos orbiculatus* VI-VIII
Kornblume, *Centaurea cyanus* VI-X
Kratzdistel, *Cirsium vulgare* VI-X
Kriechender-Günsel, *Ajuga reptans* V-VIII
Kuckucks-Lichtnelke, *Lychnis flos-cuculi* V-VII
Kuhsschelle, *Pulsatilla vulgaris* IV-V

Lampionblume, *Physalis alkekengi* VII-X
Landnelke, *Dianthus caryophyllus* V-IX
Laubholz-Schuppenwurz, *Lathraea squamaria* III-IV
Lauch, Karatau-, *Allium karataviense* V
Lauch ‚Purple Sensation‘, *Allium aflatanense* V-VI
Lavendel, *Lavandula* VI-VII
Lavendelheide, *Pieris japonica*
Leimkraut, Karpaten-, *Silene zawadzskii* V-IX
Lerchensporn, Gefingertes-, *Corydalis solida* IV-V
Lungenkraut, Geflecktes-, *Pulmonaria officinalis* III
Lupine, *Lupinus* V-VIII

Magnolie, *Magnolia* ‚Black Beauty‘ IV-V
Mais, *Zea mays* IX
Malve, Becher-, *Lavatera trimestris* VI-X
Malve, Wilde-, *Malva sylvestris* VI-IX
Malve, Moschus-, *Malva moschata* VI-X
Mammutblatt, *Gunnera tinctoria*
Margerite, *Leucanthemum maximum* VII-VIII
Mohn, Island-, *Papaver nudicaule* V-VIII
Mohn, Schlaf-, *Papaver somniferum* VI-VIII
Mohn, Türkischer-, *Papaver orientale* V-VI
Morchel, Speise-, *Morchella esculenta*

Morchelbecherling, *Disciotis venosa*
Mücken-Händelwurz, *Gymnadenia conopsea* V-VI

Nackstengelige Schwertlilie, *Iris aphylla* V
Narzisse (Gelbe), *Narcissus pseudonarcissus* III-IV
Narzisse, *Narcissus poeticus* III-IV
Natternkopf, *Echium vulgare* V-IX
Nickende Distel, *Carduus nutans* VII-IX

Oleander, *Nerium oleander* VI-IX
Orangenblume, *Choisya ternata* V-VI
Orangerotes Habichtskraut, *Hieracium aurantiacum* VI-VIII
Oregano, *Origanum vulgare* VII-IX

Paradiesvogelblume, *Strelitzia reginae*
Persische Caccinie, *Caccinia macranthera* V-VI
Pfeifenstrauch/Duftjasmin, *Philadelphus coronarius* V-VI
Pfingstrose, *Paeonia lactiflora* V-VI
Pfirsichblättrige Glockenblume, *Campanula persicifolia* VI-IX
Phlox, *Phlox paniculata* VII-IX
Platane, *Platanus x hispanica*
Prärielilie, *Cusicks Camassia cusickii* V-VI
Primel, Rosen-, *Primula rosea* III
Purpurrote Taubnessel, *Lamium purpureum* III-X
Purpurroter Geissklee, *Chamaecytisus purpureus* V

Rainfarn, *Chrysanthemum vulgare* VI-IX
Rhododendron Alpenrose-, *Rhododendron carolinianum* III-IV
Ringelblume, Garten-, *Calendula officinalis* V-X
Rocks Strauchpäonie, *Paeonia rockii*
Rose, Edel-, *Rosa* VI-VII
Rose, Essig-, *Rosa gallica* VI-VII
Rose, Rosa II
Rosenwurz, *Rhodiola rosea* V-VI
Rosmarin, *Rosmarinus officinalis* IV-VI
Rosskastanie, *Aesculus hippocastanum* IV-V
Roter Lein, *Linum grandiflorum* VI-IX
Rotes Leimkraut, *Silene dioica* IV-X
Rotkohl, *Brassica oleracea*

Russel-Brandkraut, *Phlomis russeliana* VI-VII

Saat-Luzerne, *Medicago sativa* VI-IX
Salbei, Muskateller-, *Salvia sclarea* V-VII
Salbei, *Salvia nemorosa* ‚Crystal Blue‘ VI-IX
Salbei, *Salvia sclarea* var. *turkestanica* VI-VIII
Salbei, Wiesen-, *Salvia pratensis* V-IX
Sand-Silberscharte, *Jurinea cyanoides* VI-IX
Sandkresse, *Cardaminopsis arenosa*
ssp. *arenosa* IV-VIII
Schaf-Garbe, *Achillea millefolium* VI-X
Schaumblüte, *Tiarella wherryi* IV-VI
Scheinhasel, Armblütige-, *Corylopsis pauciflora* III-IV
Scheinsonnenhut, *Echinacea purpurea* VII-IX
Schlafmohn, *Papaver somniferum* VI-VIII
Schlauch-Blasenschötchen, *Alyssoides utriculata* IV-V
Schlehe, *Prunus spinosa* III-IV
Schmalbättriges Weidenröschen, *Epilobium angustifolium* VII-VIII
Schnittlauch, *Allium schoenoprasum* VI-IX
Schokoladenblume, *Cosmos atrosanguineus*
Chocamocha VII-X
Schöllkraut, *Chelidonium majus* IV-X
Schöne Bergscharte, *Stemmacantha pulchra*
Schopf-Hufeisenklee, *Hippocrepis comosa* V-IX
Schwalbenwurz-Enzian, *Gentiana asclepiadea* VII-IX
Schwertlilie, *Iris barbata-elatior* V-VI
Schwertlilie, Sibirische-, *Iris sibirica* V-VI
Seifenkraut, *Saponaria officinalis* VI-IX
Senf, Acker-, *Sinapis arvensis* VI-X
Silberwurz, Garten-, *Dryas x suendermannii* V-VI
Sizilanischer Honiglauch, *Allium siculum* V-VI
Skabiose, *Scabiosa columbaria* VII-IX
Sonnenblume, Stauden-, *Helianthus decapetalus* VII-IX
Sonnenblume, *Helianthus annuus* VI-IX
Sonnenbraut ‚Biedermeier‘, *Helenium x cultorum* VII-IX
Sonnenbraut ‚Rauchtopas‘, *Helenium x cultorum* VII-IX
Sonnenhungrige, *Sempervivum calcareum*
Spinnen-Ragwurz, *Ophrys sphegodes* I-VI

Spinnweben-Hauswurz, *Sempervivum arachnoideum* VI-VII
 Spornblume, *Centranthus ruber coccineus* VI-IX
 Stängelumfassende Taubnessel, *Lamium amplexicaule* IV-VIII
 Stauch-Pfingstrose, *Paeonia x suffruticosa*
 Steifes Igelpolster, *Acantholimon acerosum*
 Steinbrech, Trauben-, *Saxifraga paniculata* V-VI
 Stendelwurz, *Epipactis atrorubens* VII-VIII
 Sternkugel Lauch, *Allium cristophii* VI-VII
 Sternmagnolie, *Magnolia stellata* III-IV
 Straußblütige Wucherblume, *Tanacetum corymbosum* VI-VIII
 Straußenfarnwedel, *Matteuccia struthiopteris* IV-V
 Süßkirche, *Prunus avium* IV-V

 Taglilie, *Hemerocallis fulva* VI-VII
 Teufelskralle, Scheuchzers-, *Phyteuma scheuchzeri* VI-VII
 Tomate, *Solanum lycopersicum*
 Tränendes Herz, *Lamprocapnos spectabilis* V-VII
 Trauben Skabiose, *Scabiosa columbaria* VII-XI
 Trollblume, *Trollius europaeus* V-VII
 Trompetenbaum, *Catalpa bignonioides* VI-VII
 Tulpe, *Tulipa* IV-V
 Türkischer Mohn, *Papaver orientale* V-VI

 Veilchen, Duft-, *Viola odorata* III-V
 Veilchen, *Viola* IV-IX
 Vergissmeinnicht, Wald-, *Myosotis sylvatica* V-VI
 Vielblättrige Lupine, *Lupinus polyphyllus* V-VIII
 Vielfarbige Wolfsmilch, *Euphorbia epithymoides*
 Violetter Dingel, *Limodorum abortivum* V-VI
 Violette Königskerze, *Verbascum phoeniceum* V-VI

 Wald-Schachtelhalm, *Equisetum sylvaticum*
 Waldrebe, Gewöhnliche-, *Clematis vitalba* VII-VIII
 Walzen-Wolfsmilch, *Euphorbia myrsinites*
 Wegerich, Spitz-, *Plantago lanceolata* V-IX
 Weißdorn, Zweigriffiger-, *Crataegus laevigata* V-VI
 Weiße Lichtnelke, *Silene latifolia* VI-IX
 Weißer Wiesensalbei, *Salvia pratensis* V-IX
 Weißzüngel, *Leucorchis albida* VI-VIII

Wiesen-Löwenzahn, *Taraxacum officinale* IV-VI
 Wiesen-Flockenblume, *Centaurea jacea* VI-X
 Wiesen-Pippau, *Crepis biennis* V-VIII
 Wiesenknopf, *Sanguisorba tenuifolia* VIII-IX
 Wiesenraute, Akeleiblättrige-, *Thalictrum aquilegiifolium* VI-VII
 Wild Tulpe, *Tulipa sylvestris* III-IV
 Wild-Kohl, *Brassica oleracea* V-VII
 Wilde Karde, *Dipsacus fullonum* VI-IX
 Wilde Möhre, *Daucus carota* VI-IX
 Wildes Silberblatt, *Lunaria rediviva* L. V-VII
 Winde (Purpur-Prunkwinde), *Ipomoea purpurea* VI-X
 Wolfs-Eisenhut, *Aconitum lycoctonum* VI-VIII
 Wolfsmilch, Bläuliche-(Steppen), *Euphorbia seguieriana* V-X
 Wulfens Wolfmilch, *Euphorbia characias* subsp. *wulfenii* IV-VI
 Wundklee, *Anthyllis vulneraria* V-VIII
 Wurmfar, Gewöhnlicher-, *Dryopteris filix-mas*

Zinnie ‚Liliput‘, *Zinnia elegans* VII-IX
 Zwerg-Zierlauch, *Allium oreophilum* V-VI
 Zwerg-Filzkraut, *Filago minima* VII-IX

Ausstellung:

kosmischer Frühling, Jochum Rodgers, Berlin 2019

Biografie: Sven Temper

Impressum

Dank an:

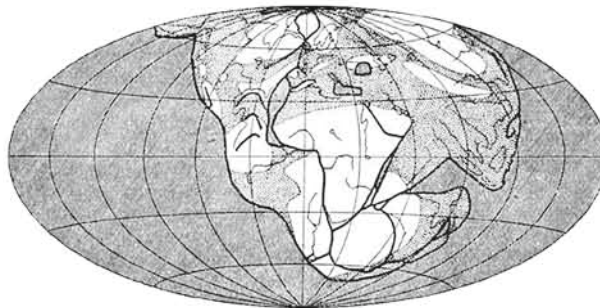
Julie Hagedorn, Hans-Peter Jochum,
 Michael Lingner, Anja Luchner, Jett Rodgers,
 Birgit Schneider, Hannelore Temper geb. Mauckisch
 und Dr. Klaus Temper.



Années de pèlerinage, Franz List (1811-1886)

- Première année: Suisse, Searle 160, (*Der Weg zur Natur*)
- Deuxième année: Italie, Searle 161, Supplément aux Années de pèlerinage 2^d volume: Venezia e Napoli, Searle 162, (*Der Weg zu den Künsten*)
- Troisième année, Searle 163, (*Zwischen den Stilen*)

Lazar Berman - Piano, Complete recording
Deutsche Grammophon 1977



Pangäa, 'Der Ursprung der Kontinente und Ozeane' 1915
Alfred Wegener (1880-1930)

The meaning of the meaningless

Planets glide along their orbits, stars circle the sky and flowers bloom in the meadow, even when no one is watching. This self-evident process of coming into being and falling away takes place entirely for its own sake. It does not occur for any purpose beyond itself and has no ostensible meaning. The only meaning is the act of being, nothing more. And this being is at one with the form it takes on. Which is why, when we look at form, we should see it for what it is, namely meaningless being.

This is the case even though, for example, the allegory of a plant cannot be denied, as F. W. J. Schelling notes in his *Philosophy of Art*: “[The plant] is, as it were, the anticipated moral beauty”. At the same time, however, Schelling rightly argues that the plant would “offer no attraction to our imagination and no satisfaction for intuition if it existed only for the sake of this meaning rather than first and foremost for its own sake. Indeed, our delight comes at the very moment when we recognise what is significant and meaningful within this unintentional, impartial and outwardly purposeless existence”.

Just as the ‘real’ and the ‘ideal’ are one and the same thing in a plant, so too are a plant’s concept and idea. Drawing on the power of the imagination, the ‘cosmic spring’ series enables the moulding of the ideal and the real into the unified whole upon which all creation is based. The portrayal of plants as pure form serves to mirror the universe as the absolute, the eternal, the uncreated. Moreover, in observing the absolute – that is, the unity of the ideal and the real – the gap between reality and possibility disappears. In other words, the ideal is the real. Only when ideality emerges in reality does it also reveal – with the help of the imagination – the aesthetic interior. Aesthetic experience requires a process of reflection involving an autonomous play of sensation, imagination and intellect. And because we feel and think this experience, it can be seen as the relative unity of thinking and being, and thus also as an endless taking-on of shape. Schelling, again: “Any person who has not yet elevated themselves to the level upon which, for them, the absolutely ideal is at once also the absolutely real, can be said to possess neither philosophical nor poetic sensibility. The question posed by ordinary consciousness with regard to reality is of no significance with regard to what is absolute”.

Sven Temper 2021 (Translation by Julie Hagedorn)

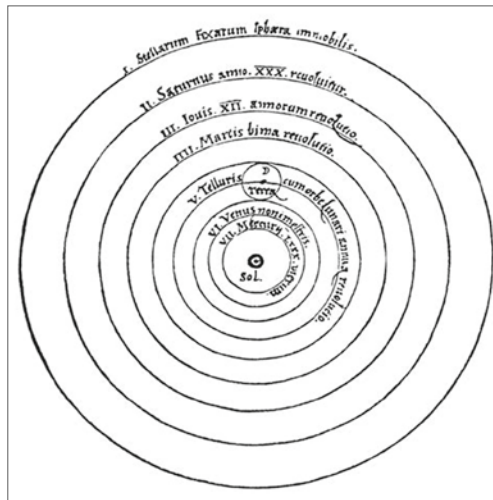
Die Bedeutung des Bedeutungslosen

Die Planeten wandeln auf ihren Bahnen, die Sterne kreisen und die Blumen auf der Wiese blühen, auch wenn sie niemand sieht. Ein selbstverständliches Werden und Vergehen um keines Zwecks, der außerhalb dessen liegt und somit auch nicht um dieser Bedeutung willen. Die Bedeutung ist das Sein selbst, sie ist eins mit der Gestalt und deshalb ist die Gestalt auch zu nehmen als das, was sie ist, nämlich bedeutungsloses Sein.

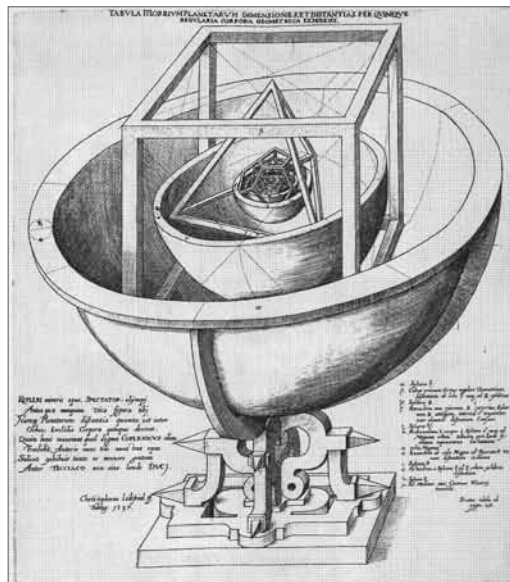
Auch wenn der Pflanze die Allegorie nicht zu verkennen ist und wie F.W.J.Schelling in der 'Philosophie der Kunst' schreibt, ist sie „gleichsam die antizipierte sittliche Schönheit, sie würde aber keinen Reiz für die Phantasie, keine Befriedigung für die Anschauung enthalten, wenn sie um dieser Bedeutung willen und nicht zuerst um ihrer selbst willen wäre. Eben in diesem unabsichtlichen, unbefangenen, nach außen unzweckmäßigen Sein doch zugleich das Bedeutende, Sinnvolle zu erkennen, entzückt uns.“

Bei der Pflanze ist die Realität und Idealität ebenso wie ihre Idee und ihr Begriff eins. Der 'kosmische Frühling' ermöglicht mit Hilfe der Einbildungskraft die Ineinsbildung der Idealität ins Reale, auf der alle Schöpfung beruht. Die Darstellung der Pflanze als bloße Form spiegelt das Universum an sich, als das Absolute, das Ewige, Unerzeugte und in dieser Ansehung des Absoluten, der Einheit von Idealität und Realität, gibt es auch keine Differenz zwischen der Wirklichkeit und der Möglichkeit, was bedeutet- das Ideale ist das Wirkliche. **Nur wo die Idealität sich mit Hilfe der Einbildungskraft in die Wirklichkeit bildet, eröffnet sie auch das ästhetisch Innere.** Der Reflexionsprozess als eigengesetzliches Spiel zwischen Empfindung, Einbildungskraft und Verstand ist die Voraussetzung für die ästhetische Erfahrung und weil wir diesen Zustand fühlen und denken, ist er die relative Einheit von Denken und Sein und somit auch unendliche Gestaltwerdung. Nochmals Schelling: „Wer sich noch nicht zu dem Punkt erhoben hat, dass ihm das absolut Ideale unmittelbar und eben darum auch das absolut Reale ist, ist weder des philosophischen noch des poetischen Sinns fähig. Die Frage nach einer Wirklichkeit, wie sie im gemeinen Bewußtsein gemacht wird, hat in Ansehung dessen, was absolut ist, gar keine Bedeutung.“

Sven Temper, 2021



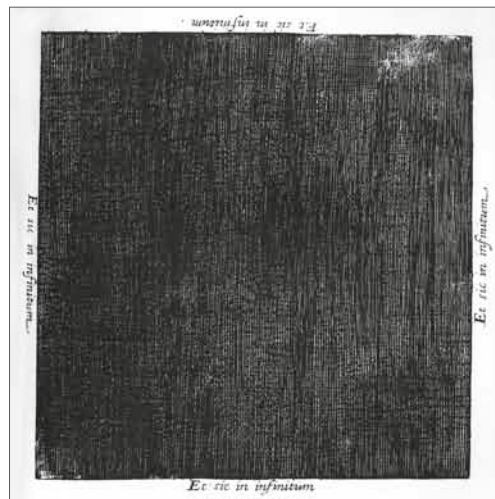
Heliozentrische Weltbild, 1506, Nikolaus Kopernikus (1473-1543)



Modell des Sonnensystems, Mysterium Cosmographicum, 1596
Johannes Kepler (1571-1630)



Mondkarte, 1610, Galilei Galileo (1564-1642)



Et sic in infinitum, 1617, Robert Fludd (1574-1637)



Schwarze Quadrat, 1913
Kasimir Malewitsch (1879-1935)



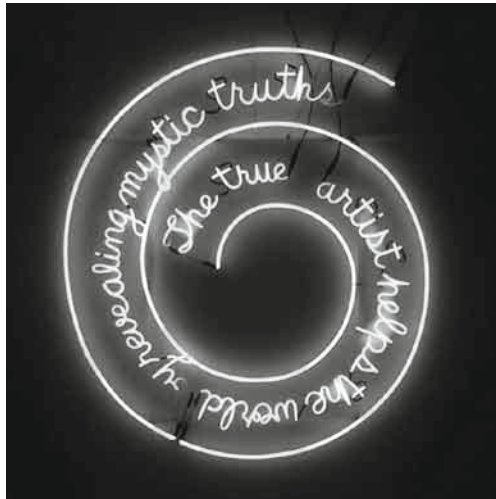
Raumkonstruktion Nr.9 Kreis im Kreis, 1920/21
Alexander Rodtschenko (1891-1956)



Endlose Säule, 1938, Constantin Brâncuși (1876-1957)



SOCLE DU MONDE, 1961 (Herring Park), Piero Manzoni (1933-1963)



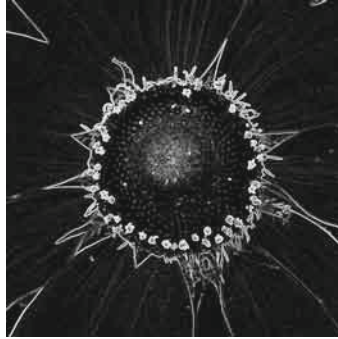
The true artist helps the world by revealing mystic truths, 1967
Bruce Nauman, Foto: Bruce Nauman



Luna, der Mond von der Erde aus aufgenommen, 2006
Quelle: Luc Viatour/Wikimedia

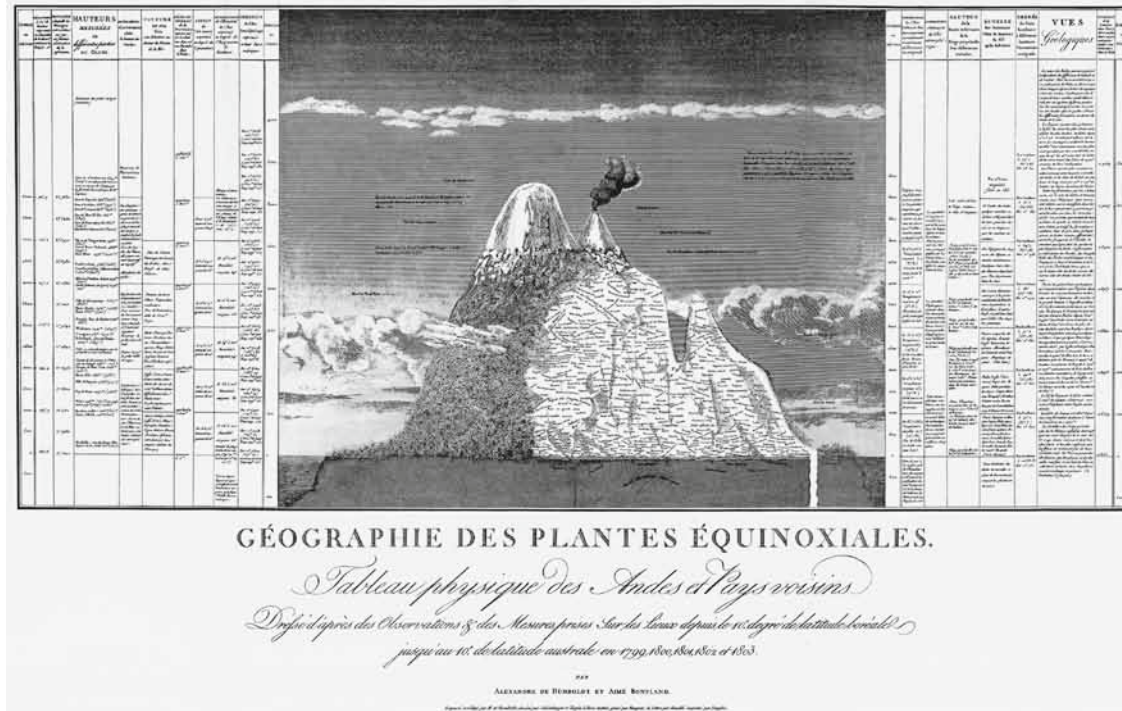
„Umgeben von einer Welt voller Wunder und Kräfte, deren Gesetz der Mensch ahnt, das er fassen möchte, aber nimmer enträthselt ... und sein Gemüth in stets unbefriedigter Spannung erhält, zaubert er sich die fehlende Vollkommenheit im Spiel hervor, bildet er sich eine Welt im Kleinen, worin das kosmische Gesetz in engster Beschränktheit ... hervortritt ... Schafft ihm die Einbildungskraft diese Bilder, indem sie einzelne Naturscenen so vor ihm zurecht legt, erweitert und seiner Stimmung anpaßt, dass er im Einzelnen die Harmonie des Ganzen zu vernehmen glaubt ... so ist dies Naturgenuß, der vom Kunstgenuß eigentlich prinzipiell nicht verschieden ist, so wie denn auch das Naturschöne (da es erst entsteht durch die Empfänglichkeit und selbst durch die vervollständigende Phantasie des Beschauers) ... “
Gottfried Semper, *Der Stil*, Bd. I, XXI, 1860

„Surrounded by a world full of wonder, by forces whose laws we intuit and strive to understand, yet which we will ultimately never decipher [...], laws that forever keep our minds in a state of unresolved tension [...], we conjure up for ourselves this never-to-be-attained perfection through play, by building a miniature universe for ourselves in which the cosmic law [...] emerges in the narrowest dimensions. [...] When our imagination creates these images for us by formulating, expanding and adapting individual nature scenes to fit our disposition, so that we become convinced that we are capable of discerning the harmony of the whole in one detail [...], this constitutes the enjoyment of nature, which is basically no different from the enjoyment of art, just as the beauty of nature (given that it emerges through the beholder's capacity to receive it in the first place as well as through our ability to round it out by means of our active imagination) is designated as a sub-category of the general beauty of art.“
Gottfried Semper, *Der Stil*, Bd. 1, XXI, 1860. (Translation by Julie Hagedorn)



Sonnenbraut 'Rauchtopas', *Helenium x cultorum* VII-IX
2020, 4,45cm x 4,45cm, Graphische-Negativ-Digitalfotografie

„Wer Wert darauf legt, dem Wirklichen so illusionslos wie möglich zu begegnen, kann es auch da, wo es amoralisch ist, nicht wieder vor ein idealistisches Gericht zitieren. Das moralische Paradoxon des Kapitalismus ist überdies die eigenartige Erträglichkeit des »Unerträglichen«, der Komfort in der Verwüstung und das Highlife in der permanenten Katastrophe.“ Peter Sloterdijk, Kritik der zynischen Vernunft, Zweiter Teil. Zynismus im Weltprozeß, 1983



Alexander von Humboldt, Naturgemälde (Géographie des plantes équinoxiales), Kupferstich, 1807

„A person who attaches importance to the idea of approaching reality in a matter that is as free of illusions as possible cannot then force reality to face judgement before an idealistic court when it is found to be amoral. Furthermore, the moral paradox of capitalism is its peculiar ability to tolerate ‘the intolerable’, that is, its sense of comfort amid devastation and its ‘high life’ amid permanent catastrophe”. Peter Sloterdijk, Kritik der zynischen Vernunft, Zweiter Teil. Zynismus im Weltprozeß (Critique of cynical reason, part two. Cynicism in the world process), 1983.

(Translation by Julie Hagedorn)

kosmischer Frühling

Kosmos kann im Altgriechischen je nach Kontext Welt, Weltall, Ordnung, Schmuck oder Schönheit bedeuten. Für die Griechen kam im Lichte des Geistes (Logos) die Welt als Kosmos zum Vorschein, als die Verkörperung der Ordnung und der Schönheit. 'kosmischer Frühling' ist eine schwarz/weiß Fotoserie von Pflanzen, Blüten, Rosetten und Samen in der Größe von 4,45cm x 4,45cm, 9,65cm x 9,65cm oder bei größeren Blüten von 19,2cm x 19,2cm. Die spezielle Technik der Graphischen-Negativ-Digitalfotografie wurde von mir neu entwickelt, sie spielt in der Anmutung mit der Radierung. Der Maßstab der Pflanzen bleibt möglichst erhalten und wird gegebenenfalls nur minimal vergrößert oder verkleinert. Dabei geht es jedoch nicht um eine genaue Darstellung der Pflanzen oder gar eine Taxonomie, sondern vielmehr um die damit verbundene teleskopische und mikroskopische Methode die Welt wahrzunehmen und zu verstehen. Verstehen, es nicht zu verstehen. Alles steht miteinander in Beziehung. Gleichzeitigkeit des Ungleichzeitigen. Alles ist in allem. Die Pflanzen, der Kosmos als Ganzes unterliegen wie alle realen Systeme der Entwicklung der Evolution, der Entfaltung und Einrollung, dem Aufbau und Abbau, dem Werden und Vergehen; eine Gesetzmäßigkeit im Naturgeschehen, in welcher Ursachen und Wirkungen unauflöslich miteinander verstrickt sind, in einem umfassenden, mehrdimensionalen Netzwerk von Kausalketten. Sobald eine Wirkung hervorgebracht ist, ist sie sogleich selber Ursache für neue Wirkungen und damit wieder Ursache...

Alexander von Humboldt war der erste Naturwissenschaftler, der seine Forschungsergebnisse in einem „Naturgemälde“ zusammenfasste und damit veranschaulichte, dass die Natur global ist - „ein Abglanz des Ganzen“. Er erkannte die „Einheit in der Vielheit“ und eröffnete damit eine neue Sicht auf die Natur/den Kosmos.

Sven Temper, 2019

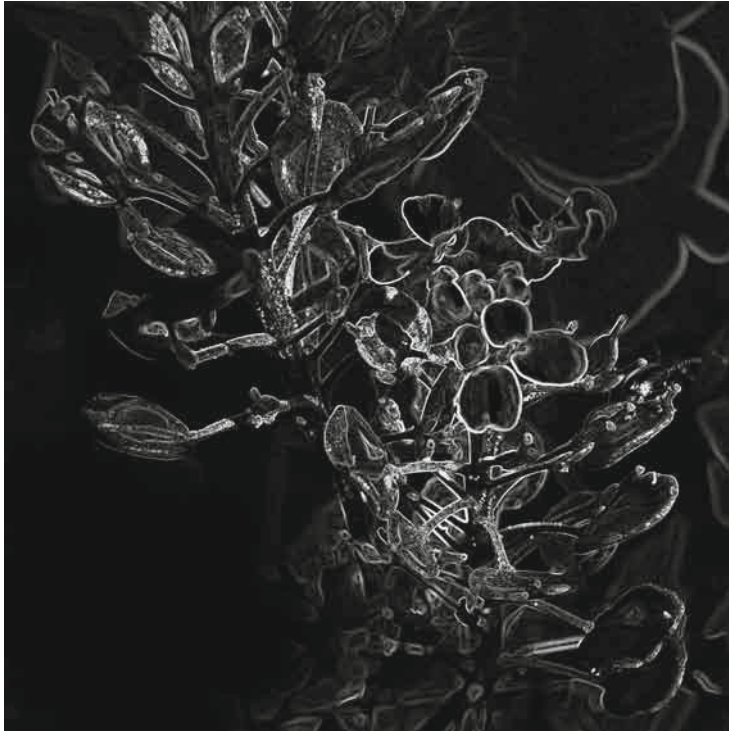
cosmic Spring

In ancient Greek, the word 'cosmos' can be used to signify the world, the universe, order, decoration or beauty, each depending on the context. For the Greeks, the world emerged as a cosmos – that is, as the embodiment of order and beauty – in the light of reason (Logos). 'cosmic spring' is a black-and-white photo series consisting of plants, blossoms, rosettes and seeds in the sizes 4.45cm x 4.45cm, 9.65cm x 9.65cm and, in the case of larger blossoms, 19.2cm x 19.2cm. I undertook a new development of the special technique of graphic-negative digital photography, and its effect is similar to that of an etching. The scale of the plants is preserved to the greatest extent possible and only minimally enlarged or reduced where appropriate. However, it is not a matter of creating an exact representation or even a taxonomy of the plants. Instead, the focus is on the telescopic and microscopic method of perceiving and understanding the world. Understanding to not understand. All things are related to one another. The simultaneity of the nonsimultaneous. Everything is in everything. The plants and the cosmos as a whole, like all real systems, are bound to the process of evolution, to a folding out and a folding back up, to construction and deconstruction, to becoming and passing away; this is the nature of natural laws, in which causes and effects are inextricably intertwined in a comprehensive, multidimensional network of causal chains. As soon as one effect is produced, that effect immediately becomes the cause of new effects, thereby rendering it a cause once more...

Alexander von Humboldt was the first natural scientist to merge his research findings into a concept of the unity of nature he referred to as a Naturgemälde, thus illustrating that nature is global, "a reflection of the whole." He recognized the "unity in diversity" and thus opened up a new view of nature/the cosmos.

Sven Temper, 2019 (Translation by Birgit Schneider / Julie Hagedorn)

Tafeln / Plates



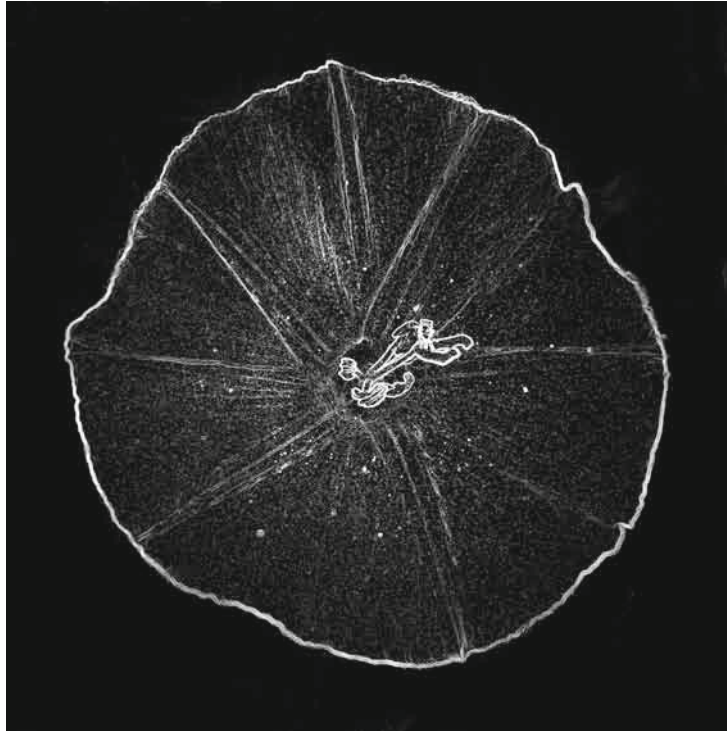
Acker-Hellerkraut, *Thlaspi arvense* IV-VIII
2020, 9,65cm x 9,65cm, Graphische-Negativ-Digitalfotografie



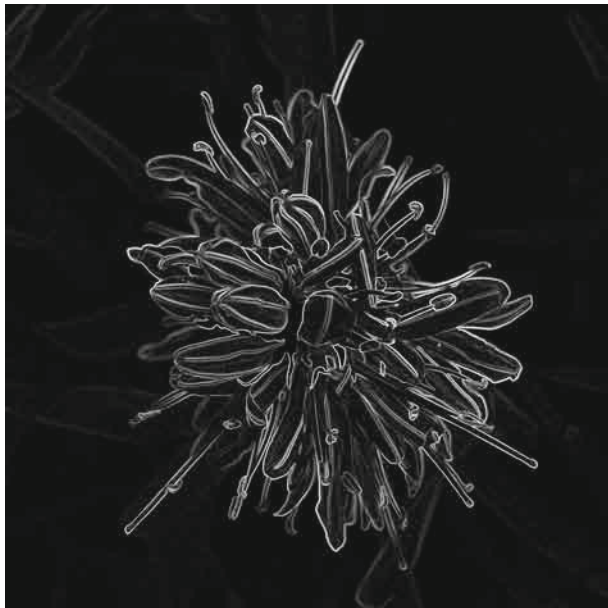
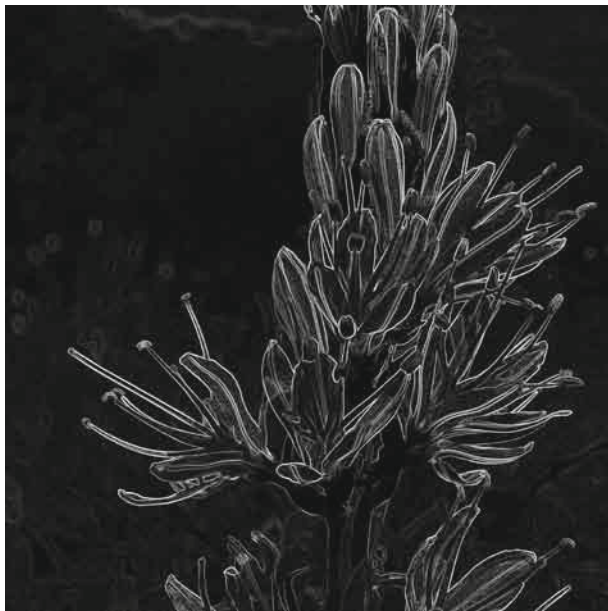
Acker-Rittersporn, *Consolida regalis* V-VIII
2020, 9,65cm x 9,65cm, Graphische-Negativ-Digitalfotografie



Acker-Stiefmütterchen, *Viola arvensis* V-X
2020, 4,45cm x 4,45cm, Graphische-Negativ-Digitalfotografie



Acker-Winde, *Convolvulus arvensis* VI-IX
2020, 9,65cm x 9,65cm, Graphische-Negativ-Digitalfotografie



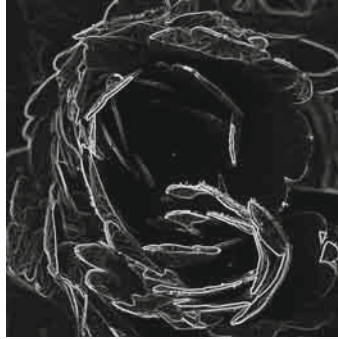
Affodill-Weißer, *Asphodelus albus* V-VII 2020, 19,2cm x 19,2cm, Graphische-Negativ-Digitalfotografie
 Affodill-Weißer, *Asphodelus albus* V-VII 2020, 9,65cm x 9,65cm, Graphische-Negativ-Digitalfotografie



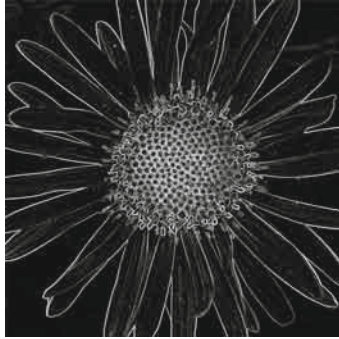
Affodill-Weißer, *Asphodelus albus* V-VII 2020, 19,2cm x 19,2cm, Graphische-Negativ-Digitalfotografie



Ahornblatt, *Mukdenia rossii* IV-V
2020, 9,65cm x 9,65cm, Graphische-Negativ-Digitalfotografie



Akelei, *Aquilegia vulgaris* V-VI
2020, 4,45cm x 4,45cm, Graphische-Negativ-Digitalfotografie



Alpen-Aster, *Aster alpinus* V-VI
2020, 4,45cm x 4,45cm, Graphische-Negativ-Digitalfotografie



Apenninen-Sonnenröschen, *Helianthemum apenninum* V-VII
2020, 9,65cm x 9,65cm, Graphische-Negativ-Digitalfotografie